

Surah Al-Qalam سُورَةُ الْقَلَمِ

The Pen | Meccan | 52 Ayahs

QuranTransliteration.net

[Read online ↗](#)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Bismillah ir-Rahman ir-Rahim

"In the name of Allah, the Entirely Merciful, the Especially Merciful"

Ayah 1

ن وَالْقَلَمِ وَمَا يَسْطُرُونَ

Noon; walqalami wa maa yasturoon

"Nun. By the pen and what they inscribe,"

Ayah 2

مَا أَنْتَ بِنِعْمَةِ رَبِّكَ بِمَجْنُونٌ

Maa anta bini'mati Rabbika bimajnoon

"You are not, [O Muhammad], by the favor of your Lord, a madman."

Ayah 3

وَإِنَّ لَكَ لَأَجْرًا غَيْرَ مَمْنُونٍ

Wa inna laka la ajran ghaira mamnoon

"And indeed, for you is a reward uninterrupted."

Ayah 4

وَإِنَّكَ لَعَلَىٰ خُلُقٍ عَظِيمٍ

Wa innaka la'alaa khuluqin 'azeem

"And indeed, you are of a great moral character."

Ayah 5

فَسَتَبْصُرُ وَيَبْصُرُونَ

Fasatubsiru wa yubsiroon

"So you will see and they will see"

Ayah 6

بِأَيِّكُمْ الْمَفْتُونُ

Bi ayyikumul maftoon

"Which of you is the afflicted [by a devil]."

Ayah 7

إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ بِمَنْ ضَلَّ عَنْ سَبِيلِهِ وَهُوَ أَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِينَ

Innaa Rabbaka Huwa a'lamu biman dalla 'an sabeelihee wa Huwa a'lamu bilmuhtadeen

"Indeed, your Lord is most knowing of who has gone astray from His way, and He is most knowing of the [rightly] guided."

Ayah 8

فَلَا تُطِعِ الْمُكَذِّبِينَ

Falaa tuti'il mukazzibeen

"Then do not obey the deniers."

Ayah 9

وَدُّوا لَوْ تُدْهِنُ فَيُدْهِنُونَ

Waddoo law tudhinu fa-yudhinoon

"They wish that you would soften [in your position], so they would soften [toward you]."

Ayah 10

وَلَا تُطِعْ كُلَّ حَلَّافٍ مَّهِينٍ

Wa laa tuti' kulla hallaa fim maheen

"And do not obey every worthless habitual swearer"

Ayah 11

هَمَّازٍ مَشَّاءٍ بِنَمِيمٍ

Hammaazim mash shaaa'im binameem

"[And] scorner, going about with malicious gossip -"

Ayah 12

مَنَاعٍ لِلْخَيْرِ مُعْتَدٍ أَثِيمٍ

Mannaa'il liikhairi mu'tadin aseem

"A preventer of good, transgressing and sinful,"

Ayah 13

عَتَلْ بَعْدَ ذَلِكَ زَنِيمٌ

'Utullim ba'da zaalika zaneem

"Cruel, moreover, and an illegitimate pretender."

Ayah 14

أَنْ كَانَ ذَا مَالٍ وَبَنِينَ

An kaana zaa maalinw-wa baneen

"Because he is a possessor of wealth and children,"

Ayah 15

إِذَا تُلِيَ عَلَيْهِ ءَايَتُنَا قَالَ أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ

Izaa tutlaa 'alaihi aayaatunaa qaala asaateerul awwaleen

"When Our verses are recited to him, he says, "Legends of the former peoples.""

Ayah 16

سَنَسِمُهُۥ عَلٰی اَنْحُرَطُومِ

Sanasimuhoo 'alal khurtoom

"We will brand him upon the snout."

Ayah 17

إِنَّا بَلَوْنَهُمْ كَمَا بَلَوْنَا أَصْحَابَ الْجَنَّةِ إِذْ أَقْسَمُوا لَيَصْرِمُنَّهَا مُصْبِحِينَ

Innaa balawnaahum kamaa balawnaaa As-haabal jannati iz 'aqsamoo la-yasri munnahaa musbiheen

"Indeed, We have tried them as We tried the companions of the garden, when they swore to cut its fruit in the [early] morning"

Ayah 18

وَلَا يَسْتَنُونَ

Wa laa yastasnoon

"Without making exception."

Ayah 19

فَطَافَ عَلَيْهَا طَائِفٌ مِّن رَّبِّكَ وَهُمْ نَائِمُونَ

Fataafa 'alaihaa taaa'i fum mir rabbika wa hum naaa'imoon

"So there came upon the garden an affliction from your Lord while they were asleep."

Ayah 20

فَأَصْبَحَتْ كَالصَّرِيمِ

Fa asbahat kassareem

"And it became as though reaped."

Ayah 21

فَتَنَادَوْا مُصْبِحِينَ

Fatanaadaw musbiheen

"And they called one another at morning,"

Ayah 22

أَنْ أَغْدُوا عَلَىٰ حَرْثِكُمْ إِنْ كُنْتُمْ صَادِرِينَ

Anighdoo 'alaa harsikum in kuntum saarimeen

"[Saying], "Go early to your crop if you would cut the fruit.""

Ayah 23

فَانْطَلَقُوا وَهُمْ يَتَخَفَتُونَ

Fantalaqoo wa hum yatakhaafatoon

"So they set out, while lowering their voices,"

Ayah 24

أَنْ لَا يَدْخُلَهَا الْيَوْمَ عَلَيْكُمْ مَسْكِينٌ

Al laa yadkhulannahal yawma 'alaikum miskeen

"[Saying], "There will surely not enter it today upon you [any] poor person.""

Ayah 25

وَعَدَوْا عَلَىٰ حَرْدٍ قَادِرِينَ

Wa ghadaw 'alaa hardin qaadireen

"And they went early in determination, [assuming themselves] able."

Ayah 26

فَلَمَّا رَأَوْهَا قَالُوا إِنَّا لَضَالُّونَ

Falammaa ra awhaa qaalooo innaa ladaaalloon

"But when they saw it, they said, "Indeed, we are lost;"

Ayah 27

بَلْ نَحْنُ مُحْرَمُونَ

Bal nahnu mahroomoon

"Rather, we have been deprived."

Ayah 28

قَالَ أَوْسَطُهُمْ أَلَمْ أَقُلْ لَّكُمْ لَوْلَا تُسَبِّحُونَ

Qaala awsatuhum alam aqul lakum law laa tusabbihoon

"The most moderate of them said, "Did I not say to you, 'Why do you not exalt [Allah]?' ""

Ayah 29

قَالُوا سُبْحَانَ رَبِّنَا إِنَّا كُنَّا ظَالِمِينَ

Qaaloo subhaana rabbinaaa innaa kunnaa zaalimeen

"They said, "Exalted is our Lord! Indeed, we were wrongdoers.""

Ayah 30

فَأَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ يَتَلَاوَمُونَ

Fa aqbala ba'duhum 'alaa ba'diny yatalaawamoon

"Then they approached one another, blaming each other."

Ayah 31

قَالُوا يَوَيْلَنَا إِنَّا كُنَّا ظَالِمِينَ

Qaaloo yaa wailanaaa innaa kunnaa taagheen

"They said, "O woe to us; indeed we were transgressors."

Ayah 32

عَسَىٰ رَبُّنَا أَنْ يُبَدِّلَنَا خَيْرًا مِّنْهَا إِنَّا إِلَىٰ رَبِّنَا رَاغِبُونَ

'Asaa rabbunaaa any yubdilanaa khairam minhaaa innaaa ilaa rabbinaa raaghiboon

"Perhaps our Lord will substitute for us [one] better than it. Indeed, we are toward our Lord desirous."

Ayah 33

كَذَٰلِكَ الْعَذَابُ ۖ وَلَعَذَابُ الْآخِرَةِ أَكْبَرُ ۚ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ

Kazaalikal azaab, wa la'azaabul aakhirati akbar; law kaanoo ya'lamoon

"Such is the punishment [of this world]. And the punishment of the Hereafter is greater, if they only knew."

Ayah 34

إِنَّ لِلْمُتَّقِينَ عِنْدَ رَبِّهِمْ جَنَّاتٍ النَّعِيمِ

Inna lilmuttaqeena 'inda rabbihim jannaatin na'eem

"Indeed, for the righteous with their Lord are the Gardens of Pleasure."

Ayah 35

أَفَجَعَلُ الْمُسْلِمِينَ كَالْمُجْرِمِينَ

Afanaj'alul muslimiina kalmujrimeen

"Then will We treat the Muslims like the criminals?"

Ayah 36

مَا لَكُمْ كَيْفَ تَحْكُمُونَ

Maa lakum kaifa tahhkumoon

"What is [the matter] with you? How do you judge?"

Ayah 37

أَمْ لَكُمْ كِتَابٌ فِيهِ تَدْرُسُونَ

Am lakum kitaabun feehi tadrusoon

"Or do you have a scripture in which you learn"

Ayah 38

إِنَّ لَكُمْ فِيهِ لَمَا تَخَيَّرُونَ

Inna lakum feehi lamaa takhaiyaroon

"That indeed for you is whatever you choose?"

Ayah 39

أَمْ لَكُمْ أَيْمَانٌ عَلَيْنَا بَلِغَةَ إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ إِنَّ لَكُمْ لَمَا تَحْكُمُونَ

Am lakum aymaanun 'alainaa baalighatun ilaa yawmil qiyaamati inna lakum lamaa tahkumoon

"Or do you have oaths [binding] upon Us, extending until the Day of Resurrection, that indeed for you is whatever you judge?"

Ayah 40

سَلِّمُوا إِلَيْهِمْ بِذَلِكَ زَعِيمٌ

Salhum ayyuhum bizaa lika za'eem

"Ask them which of them, for that [claim], is responsible."

Ayah 41

أَمْ لَهُمْ شُرَكَاءُ فَلْيَأْتُوا بِشُرَكَائِهِمْ إِنْ كَانُوا صَادِقِينَ

Am lahum shurakaaa'u falyaatoo bishurakaaa 'ihim in kaanoo saadiqeen

"Or do they have partners? Then let them bring their partners, if they should be truthful."

Ayah 42

يَوْمَ يُكْشَفُ عَنْ سَاقٍ وَيُدْعَوْنَ إِلَى السُّجُودِ فَلَا يَسْتَطِيعُونَ

Yawma yukshafu 'am saaqinw wa yud'awna ilas sujoodi falaa yastatee'oon

"The Day the shin will be uncovered and they are invited to prostration but the disbelievers will not be able,"

Ayah 43

خَاشِعَةً أَبْصَارُهُمْ تَرْهُقُهُمْ ذِلَّةٌ وَقَدْ كَانُوا يُدْعَوْنَ إِلَى السُّجُودِ وَهُمْ سَالِمُونَ

Khaashi'atan absaaruhum tarhaquhum zillatunw wa qad kaanoo yud'awna ilassujoodi wa hum saalimoon

"Their eyes humbled, humiliation will cover them. And they used to be invited to prostration while they were sound."

Ayah 44

فَذَرْنِي وَمَنْ يُكَذِّبْ بِهَذَا الْحَدِيثِ صَلَّ سَنَسْتَدْرِجُهُمْ مِنْ حَيْثُ لَا يَعْلَمُونَ

Fazarnee wa many yukazzibu bihaazal hadeesi sanastad rijuhum min haisu laa ya'lamoon

"So leave Me, [O Muhammad], with [the matter of] whoever denies the Qur'an. We will progressively lead them [to punishment] from where they do not know."

Ayah 45

وَأُمْلِي لَهُمْ إِنَّ كَيْدِي مَتِينٌ ج

Wa umlee lahum; inna kaidee mateen

"And I will give them time. Indeed, My plan is firm."

Ayah 46

أَمْ تَسْأَلُهُمْ أَجْرًا فَهُمْ مِنْ مَغْرَمٍ مُثْقَلُونَ

Am tas'alahum ajran fahum mim maghramim musqaloon

"Or do you ask of them a payment, so they are by debt burdened down?"

Ayah 47

أَمْ عِنْدَهُمُ الْغَيْبُ فَهُمْ يَكْتُبُونَ

Am 'indahumul ghaibu fahum yaktuboon

"Or have they [knowledge of] the unseen, so they write [it] down?"

Ayah 48

فَاصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ وَلَا تَكُنْ كَصَاحِبِ الْخُوْتِ إِذْ نَادَىٰ وَهُوَ مَكْظُومٌ

Fasbir lihmi rabbika wa laa takun kasaahibil boot; iz naadaa wa huwa makzoom

"Then be patient for the decision of your Lord, [O Muhammad], and be not like the companion of the fish when he called out while he was distressed."

Ayah 49

لَوْلَا أَن تَدْرَكَهُ نِعْمَةٌ مِّن رَّبِّهِ لَنُبِذَ بِالْعَرَاءِ وَهُوَ مَذْمُومٌ

Law laaa an tadaara kahoo ni'matum mir rabbihee lanubiza bil'araaa'i wa huwa mazmoom

"If not that a favor from his Lord overtook him, he would have been thrown onto the naked shore while he was censured."

Ayah 50

فَاجْتَبَاهُ رَبُّهُ وَفَجَعَلَهُ مِنَ الصَّالِحِينَ

Fajtabaahu rabbuhoo faja'alahoo minas saaliheen

"And his Lord chose him and made him of the righteous."

Ayah 51

وَإِنْ يَكَادُ الَّذِينَ كَفَرُوا لِيُزْلِقُونَكَ بِأَبْصَرِهِمْ لَمَّا سَمِعُوا الذِّكْرَ وَيَقُولُونَ إِنَّهُ لَمَجْنُونٌ

Wa iny-yakaadul lazeena kafaroo la-yuzliqoonaka biabsaarihim lammaa saml'uz-Zikra wa yaqooloona innahoo lamajnoon

"And indeed, those who disbelieve would almost make you slip with their eyes when they hear the message, and they say, "Indeed, he is mad.""

Ayah 52

وَمَا هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِّلْعَالَمِينَ

Wa maa huwa illaa zikrul lil'aalameen

"But it is not except a reminder to the worlds."

Read the full Qur'an with transliteration online →

QuranTransliteration.net

Free surah PDFs · audio recitation · word-by-word transliteration